

《金融时代》最佳畅销书 全球销量超过2亿册

信仰上帝一样信仰职业
热爱生命一样热爱工作

敬业

美国员工职业精神培训手册

[美] 詹姆斯·H·罗宾斯 / 著
(J. H. Robbins)

*Respect
Calling*



中国读者俱乐部
CHINA READERS' CLUB

强力推荐

德国社会学家马克斯·韦伯 (Max Weber) 在《新教伦理与资本主义精神》中指出：新教伦理产生的敬业精神促进了美国经济。

纽约大学金融学教授弗格森 (Niall Ferguson) 在《纽约时报》撰文：为什么美国经济超过欧洲，信仰的因素和职业精神起了关键作用。

APPLIED
实用版

世界图书出版公司

《金融时代》最佳畅销书 全球销量超过2亿册

敬业

美国员工职业精神培训手册

[美] 詹姆斯·H·罗宾斯 / 著
(J. H. Robbins)

曼 丽 / 译

世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安

图书在版编目 (C I P) 数据

敬业 / (美) 罗宾斯著; 曼丽译. —北京: 世界图书
出版公司北京公司, 2004. 2
ISBN 7 - 5062 - 6368 - 8

I . 敬 ... II . ①罗 ... ②曼 ... III . 职业道德 - 美国
IV . D771.24

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 003525 号

敬 业

作 者: [美] 詹姆斯·H·罗宾斯

译 者: 曼 丽

责任编辑: 赵大新

封面设计: 点睛工作室

出 版: 世界图书出版公司北京公司

发 行: 世界图书出版公司北京公司

(地址: 北京朝内大街 137 号 邮编: 100010)

购书电话: 010 - 64077922, 65071418)

印 刷: 北京市朝阳燕华印刷厂印刷

开 本: 787 × 1092 1/32

印 张: 4

字 数: 50 千字

版 次: 2004 年 2 月第 1 版 2004 年 2 月第 1 次印刷

ISBN 7 - 5062 - 6368 - 8/F · 115

定价: 16.80 元

版权所有 违者必究

中译本序

“在德语的 Beruf (职业、天职)一词中,以及或许更明确地在英语的 calling (职业、神召)一词中,至少含有一个与宗教有关的概念:上帝安排的任务。”德国哲学大师马克斯·韦伯的这句话包含了西方关于职业的最本质定义,也反映了西方人对于职业的独特道德认识。

任何一家想竞争取胜的公司必须设法使每个员工敬业。没有敬业的员工就无法给顾客提供高质量的服务,也就无法让公司在市场竞争中获胜。敬业精神在今天受到重视的程度超过任何一个历史时期。但是,对于敬业精神的内涵和历史渊源,我们了解的还非常粗浅,对树立敬业精神的培训和操作方法,我们更是一知半解。本着剔除糟粕、学习精华的目的,我们翻译了这本美国人关于敬业精神的名著,相信其合理部分能对正在进行经济建设的中国人有所启发。本书作者与马克斯·韦伯属同一时代人,他创造性地将韦伯的理论运用在美国职业精神和员工培训上,他的《敬业》一书,是关于敬业精神的 most 负盛名的论著和培训手册。

今年是马克斯·韦伯到美国考察 100 周年,他在 1904 年到美国考察,随后写出《新教伦理与资本主义精神》一书,他在

这本经典著作中提出：美国之所以产生了充满活力、发展迅速的市场经济，和从欧洲逃到美国来的新教徒（也称清教徒）带来的伦理道德、职业精神有直接的关系。

近百年过去了，今天美国社会的现状，一定程度上佐证了韦伯关于职业精神的论断。纽约大学金融学教授弗格森(Niall Ferguson)最近在《纽约时报》发表的《为什么美国超过欧洲(线索·上帝的因素)》一文中，再次强调了韦伯这种观点的正确性：美国经济之所以一直好于欧洲，这和绝大多数美国人的信仰、新教伦理有直接的关系。正如韦伯当年观察的，正是美国人的信仰和职业道德，使美国人更加勤奋、努力、忠于职守、自立自强，而正是这种职业精神力量在推动着美国市场经济的蓬勃发展。弗格森教授说：“按照美国人的标准，欧洲人则属于懒散。”

这一点，仅从大西洋两岸的工时长短就可看出，按照“经济合作与发展组织”(OECD)最近发表的数字，平均每个美国人每年工作 1 976 个小时，德国人平均每年工作 1 535 个小时，比美国人少 22%。而荷兰人、挪威人等工作小时比德国人还少。即使是英国，也比美国少 10%。从 1973 到 1999 年这 26 年间，美国人平均每年工作的时间延长了 50 个小时，即增长了 3%，而同期德国人缩短了 12%。1999 年，法国又把每周工时减到 35 小时，等于工厂每周减少四小时产值。法国企业家抱怨说：“这等于全球企业百米赛跑，法国要穿拖鞋，我们没的赢。”

为什么大西洋两岸会有这样的不同？欧洲主要国家原来都是基督教徒占主体的国家，但现在整个欧洲在走向非宗教

化,欧洲人对宗教的信仰已比上世纪 60 年代大幅下降。而在美国,91%的人相信有上帝,而且经常去教堂。

美国人的信仰使他们对职业和工作有着与欧洲人不同的理解。一切正像马克斯·韦伯所说的:“职业思想便引出了所有新教教派的核心教理:上帝应许的惟一生存方式,不是要人们以苦修的禁欲主义超越世俗道德,而是要人完成个人在现世里所处地位赋予他的责任和义务。这是他的天职。”

任何一项事业背后,必然存在着一种无形的精神力量。敬业精神本质上是一种信仰。对于信仰而言,更重要的是形式和实践。信仰要靠形式来支撑。对于敬业精神,也需要类似的训练来支撑。

詹姆斯·H·罗宾斯的这本书,不仅阐明了敬业精神的本源和要义,而且用各种案例、测评和训练,使本书成为任何人都可以掌握和获益的行动实践手册。

本书的很多思想对正处于市场经济初期的我们来说是震聋发聩的:如书中指出不是贪欲,恰恰是职业伦理的禁欲导致了市场经济的发展,市场经济更多地是对欲望的理性抑制;另外它强调,最大限度地赚取财富,就是在履行自己的天职,等等。

需要特别说明的是,由于社会文化背景不同,本书中的有些观点并不适合中国国情,有必要探讨和商榷,有的观点还应该进行批判。相信读者能够对那些明显有误、不符国情的观点进行鉴别、分析和批判。毕竟,有所吸收有所舍弃的态度才是正确的。

本书根据 1937 年英文版译出,译校过程中参考了台湾的

中文节译本。由于我的水平有限，译文难免有错误和不妥之处，希望读者予以指正。

曼丽

2004年元月

目 录

中译本序

第一章 信仰上帝一样信仰职业

原 理 /003

1. 人生的信仰就是职业本身
2. 工作是人的天职

表 现 /006

1. 爱一行,干一行
2. 确定自己的信仰和职业
3. 牢记以下名人的话语
4. 牢记以下名人的真实经历
5. 干一行,爱一行

训 练 /011

1. 如何选择自己的职业
2. 敬业精神问卷调查
3. 每周的工作祷告

第二章

热爱生命一样热爱工作

原 理 /019

1. 生命的价值在于职业
2. 职业生涯是人生命的展现

表 现 /021

1. 珍惜时间,工作上绝不拖沓
2. 珍惜时间,时间就是金钱
3. 一定要进行职业生涯规划
4. 生命是热情和活力,热忱是工作的灵魂

训 练 /025

1. 了解个人职业生涯的阶段及其特征
2. 制定个人的职业生涯规划表
3. 检测你利用时间的效率
4. 计算浪费的时间金钱

第三章

职业是人的使命所在

原 理 /033

1. 职业是人所奉的使命
2. 使命感使个人和企业获得双赢



表 现 /035

1. 具有使命感的员工特征
2. 从不懒惰,非常勤奋
3. 提前上班,推后下班
4. 提升自己,实现更高的目标

训 练 /040

1. 对自己进行志向测评
2. 对自己进行工作主动性测评

第四章

克制、禁欲:职业发展的基础

原 理 /045

1. 不是贪欲而是新教的禁欲创造了美国的繁荣经济
2. 克制、节俭是敬业精神的根本

表 现 /047

1. 克制、禁欲,养成抵制诱惑的习惯
2. 量入为出,勤俭才能致富
3. 不能铺张浪费,俭省节约才能致富
4. 金钱上要诚信
5. 不能浪费公司财物,必须俭省节约

训 练 /054

1. 首先来测验一下你的自制力
2. 再来测一下你的意志力
3. 制定自己和家庭的收支表

mx670/05

4. 戒掉纯粹浪费金钱的嗜好和消费
5. 从今天开始,还清你的所有债务
6. 不要浪费公司财物

第五章

获取财富的职业意义

原 理 /061

1. 忠诚履行财富托管人的职责
2. 通过敬业而获利是现代职业精神的基石

表 现 /063

1. 为公司也为自己创造财富
2. 努力工作让财富增值
3. 必须运用金钱具有的孳生繁衍性
4. 真正的企业家将获取财富作为人生目的

训 练 /066

1. 制定自己的财富计划
2. 财富观测评
3. 财运目标测评
4. 制定自己的投资计划
5. 划分时间阶段,制定相应的赢利模式和财富目标
6. 杜绝自己的奢侈浪费



第六章

职位:实现自我的阶梯

原 理 /073

1. 自我实现的连贯性
2. 职位体现了自我实现的不断递进性

表 现 /075

1. 工作当中自我实现的基本内容
2. 自我实现者的高峰体验
3. 自我实现从实习助理开始

训 练 /079

1. 自我实现的人不断递进的人生目标
2. 需要量表

005

第七章

薪水:敬业的人如何看待?

原 理 /087

1. 工作中比薪水更重要的
2. 先想想如何把工作做得更好

表 现 /089

1. 掌握技能不是仅仅为了薪水
2. 获得锻炼的机会比薪水更重要
3. 使自己变得不可替代,薪水自然会提高
4. 现在的放弃是为了未来的获得

训 练 /093

1. 正确对待薪水的心理问答
2. 规定自己在工作中不断掌握新技能
3. 制定自己的薪水计划

第八章

敬业美德：自信、勤俭、主动、爱

原 理 /097

1. 自信是职业的份内要求
2. 勤俭是敬业的基石
3. 主动是敬业的特性
4. 爱是敬业的升华

表 现 /100

1. 勤俭兴国、逸豫亡身
2. 主动：从忠于职守到“我能为老板做些什么”
3. 自信：我一定能挑战难题、获得成功
4. 工作当中的友爱、理解和亲和力

训 练 /104

1. 训练自己的勤奋
2. 自信力测验
3. 亲和力测评
4. 关心他人测评
5. 根据以上测评，制定自己提升相关能力的计划

后 记

Respect Calling



第一章

信仰上帝一样信仰职业

原理

1. 人生的信仰就是职业本身

人生的目的或者意义究竟是什么？对此，人类历史上有着众多的解答。东方的众多教义将人生的目的视为成佛成仙，人生的意义在于为来世或者极乐世界修行，而在西方，中世纪以前的教义中，也将放弃现世、刻苦禁欲、最后进入天堂作为人生的目的。无论东方还是西方，那时候都很轻视世俗的劳动和生活。

经过中世纪的漫漫长夜，美国新教的兴起却改变了人们对人生目的的看法。新教徒有着这样一种信仰：为了来世或天堂，放弃现世的义务是自私的，是在逃避世俗责任。与此相反，履行职业的劳动既是造物主赋予每个人的神圣义务，也是人能够进入天堂的通行证。不是修行，而是世俗的劳动，才能使人生具有价值，才能使人在造物主面前具有意义。职业劳动成为不应被蔑视的、高尚的、证明我们人生意义的事情。职业本身也就成为人生的目的。

1904年，德国伟大的哲人马克斯·韦伯到美国来考察，他发现美国的经济非常繁荣，各行各业欣欣向荣，他在考察其原因时指出，正是美国的文化和宗教因素，很大程度上促成了美国资本主义的兴盛。他发现，任何一项事业背后，必然存在着一种无形的精神力量。从欧洲逃到美国的新教徒们的教义，作为一种进取有为、勤奋敬业的精神力量，有力地推动了